

PÈLERINAGE DE LA MECQUE DE 1951

(Année de l'Hégire 1370)

SINGAPOUR

Un deuxième convoi de 922 pèlerins a pris la mer pour Djeddah à bord du navire à pèlerins « TYNDAREUS » le 4 juillet. Tous les pèlerins ayant été reconnus aptes à entreprendre le pèlerinage et se trouvant munis des certificats de vaccination antivariolique et anticholérique, aucun n'a été éliminé. Le navire s'est dirigé vers Penang pour y prendre à bord d'autres pèlerins.

(Lors de son voyage précédent, voir *R.E.H.* No 232, p. 237, ce navire a embarqué à Penang, le 27 mai, 1.231 pèlerins, ce qui, avec les 700 pèlerins de Singapour, a donné un total de 1.931 pèlerins, dont 14 âgés de moins d'un an. Le certificat de mesurage autorisait le transport de 1 917 pèlerins adultes.)

MECCA PILGRIMAGE OF 1951

(Year of the Hegira 1370)

SINGAPORE

The second batch of 922 pilgrims sailed for Jeddah on board the pilgrim ship "TYNDAREUS" on 4 July. As all the pilgrims were in a fit state to do the pilgrimage and as every one of them was in possession of valid vaccination and cholera inoculation certificates no one was rejected. The vessel was bound for Penang to embark more pilgrims

(During the preceding voyage, see *R.E.H.* No. 232, p. 237, this vessel embarked, 1,231 pilgrims at Penang on 27 May, which, with the 700 pilgrims from Singapore, made a total of 1,931 pilgrims, of whom 14 were under one year old. The certificate of measurement authorizes the vessel to carry 1,917 adult pilgrims.)